

ADMINISTRATION DES POSTES  
 Administração dos correios  
 du PORTUGAL  
 de

(A remplir par le bureau d'origine)  
 (A preencher pelo estação de origem)

Envoi recommandé (.....) 1) 2)  
 Objecto registado

Lettre  
 Carta  
 Boîte  
 Caixa  
 Colis  
 Encomenda  
 } avec valeur déclarée de ..... 2)  
 com valor declarado

Mandat de poste de ..... 2)  
 Vale do correio de

Déposé ..... au bureau de poste d.....  
 Aceite na estação de

le ..... 19 ..... sous le N.º .....  
 em ..... com o n.º

expédié ..... par M. ....  
 remetido ..... por M. ....

et adressé ..... à M. ....  
 e endereçado ..... a M. ....  
 (localidade)

1) Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi  
 (lettre, imprimé, etc.).

Indicar na parêntese a classe do objecto  
 (carta, impresso, etc.).

2) Biffer les indications inutiles.  
 Riscar as indicações inúteis.

Timbre du bureau  
 renvoyant l'avis  
 Marca de dia de  
 estação que devolve  
 o aviso

AVIS }  
 PAYEMENT 2)

AVISO DE }  
 RECEPÇÃO }  
 PAGAMEN. }



(A remplir par l'expéditeur son adresse complète.)  
 (A preencher pelo remetente que indicará a seguir o seu endereço completo.)

(A preencher pelo remetente que indicará a seguir o seu endereço completo.)

M. ....  
 Sr., Sr.ª

a .....  
 em

(Lien de destination, em gros caractères)  
 (Localidade de destino, em letras grandes)

Rua dos Sapaleros 213

(Rue et numéro)  
 (Rua e número)

Portugal

(Pays de destination)  
 (País de destino)

Service des postes  
 Serviço postal



Le soussigné déclare que <sup>l'envoi</sup> mentionné d'autre part  
<sub>le mandat</sub>

O abaixo assinado declara que o <sup>objecto</sup> mencionado na frente desta fórmula  
<sub>vale</sub>

A été dément <sup>livré</sup> le 10/6 1941  
<sub>payé</sub>

foi devidamente <sup>entregue</sup> em  
<sub>pago</sub>

Timbre du bureau destinataire  
Marca de dia da estação destinatária



Signature 1)  
Assinatura:

du destinataire:  
do destinatário:

de l'agent du bureau destinataire:  
do empregado da estação de destino:

*[Handwritten signature in blue ink]*

1) Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements, du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

Este aviso deve ser assinado pelo destinatário ou, quando os regulamentos internos o permitam, pelo empregado da estação de destino e devolvido pelo primeiro correio, directamente, ao remetente.